



**Conseil économique  
et Social**

Distr.  
GENERALE

TRANS/WP.15/AC.1/85  
2 juillet 2001

Original : FRANCAIS

**COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE**

**COMITE DES TRANSPORTS INTERIEURS**

**Réunion commune de la Commission de sécurité  
du RID et du Groupe de travail des transports  
de marchandises dangereuses**  
(Genève, 10-14 septembre 2001)

**ORDRE DU JOUR PROVISOIRE DE LA SESSION \*/**

qui s'ouvrira au Palais des Nations, à Genève,  
le lundi 10 septembre 2001 à 10 h 30

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Harmonisation avec le Règlement type de l'ONU (Douzième édition révisée des Recommandations de l'ONU)
3. Mise en oeuvre du RID/ADR restructuré

**IMPORTANT**

Compte tenu des nouvelles mesures de sécurité concernant l'accès au Palais des Nations, les délégations sont priées d'informer le secrétariat (Division des transports de la CEE) de leur composition exacte. L'accès au Palais des Nations sera réservé aux porteurs d'une carte d'identité qui sera délivrée par la Section de la sécurité et de la sûreté, à la villa Les Feuillantines, 13, avenue de la Paix (voir le plan en dernière page).

Chaque participant inscrit sur la liste des membres de la délégation est prié de remplir à l'avance un formulaire d'enregistrement figurant à la fin du document et de le transmettre par fax (41 22 917 00 39) ou par courrier électronique (mireille.chavet@unece.org) au plus tard une semaine avant l'ouverture de la session, à moins qu'il ne soit déjà en possession d'une carte d'identité délivrée pour un an par la Section de la sécurité et de la sûreté et valable pour toute la durée de la session.

\*/ Voir la lettre A 82-01/502.2001 de l'Office central des transports internationaux ferroviaires (OCTI).  
GE.01-

4. Propositions en suspens et nouvelles propositions
5. Citernes
6. Questions diverses
7. Election du bureau pour 2002
8. Travaux futurs
9. Adoption du rapport

NOTA : 1. Les documents de la CEE-ONU portant la cote TRANS/WP.15/AC.1/1998, -/1999,

-/2000 ou -/2001, suivis d'un numéro de document sont diffusés par l'OCTI sous la cote OCTI/RID/GT-III/1998, -/1999, -/2000 ou -/2001, suivis du même numéro de document. Par souci d'économie, les documents expédiés par courrier ne seront pas disponibles en salle. Les représentants sont priés de se rendre à la réunion munis de leur exemplaire des documents.

2. Il est prévu qu'un groupe de travail ad hoc se réunisse du 10 au 12 septembre pour étudier les documents relatifs aux citernes.

\* \* \*

## NOTES EXPLICATIVES

### Emploi du temps provisoire

Lundi matin : Points 1, 2  
après-midi : Point 2

Mardi : Point 2

Mercredi matin : Points 2, 3 et 4  
après-midi : Point 4

Jeudi matin : Point 4  
après-midi : Points 4 à 8

Vendredi après-midi : Point 9 (sans interprétation).

### 1. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le premier point de l'ordre du jour provisoire concerne son adoption.

La Réunion commune disposera également du rapport sur sa session de printemps 2001 (TRANS/W.15/AC.1/84) ainsi que d'une liste récapitulative des amendements adoptés (TRANS/WP.15/AC.1/84/Add.1 et -/Add.2) à ladite session.

**2. HARMONISATION AVEC LE REGLEMENT TYPE DE L'ONU (DOUZIEME EDITION  
RI VISI E DES RECOMMANDATIONS DE L'ONU)**

Chapitre 4.1

TRANS/WP.15/AC.1/2001/23 (Secrétariat de la CEE/ONU)                      Partie 4

Document informel INF. 9 (Allemagne, Autriche, Suisse) soumis à la session précédente                      Observations concernant les documents -/2001/20, 21, 22 et 23

TRANS/WP.15/AC.1/2001/53 (France)                      Harmonisation avec le Règlement type de l'ONU – Chapitre 4.1

Partie 5

TRANS/WP.15/AC.1/2001/24 (Secrétariat de la CEE/ONU)                      Partie 5

Document informel INF.11 (OCTI) soumis à la session précédente                      Observations concernant les documents -/2001/24, 25, 26

Chapitres 6.1, 6.3, 6.5 et 6.6

TRANS/WP.15/AC.1/2001/25 (Secrétariat de la CEE/ONU)                      Partie 6

Document informel INF.11 (OCTI) soumis à la session précédente                      Observations concernant les documents -/2001/24, 25, 26

Parties 7, 8 et 9

TRANS/WP.15/AC.1/2001/26 (Secrétariat de la CEE/ONU)                      Parties 7 et 9

Document informel INF.11 (OCTI) soumis à la session précédente                      Observations concernant les documents -/2001/24, 25, 26

Chapitres 4.3, 6.7 et 6.8

TRANS/WP.15/AC.1/2001/34 (EIGA)                      Amendements à apporter  
Aux chapitres 4.3, 6.7 et 6.8  
pour insérer dans le Règlement type les dispositions adoptées en ce qui concerne les CGEM de la Classe 2

Chapitre 6.2

TRANS/WP.15/AC.1/2001/49 (EIGA)                      Marquage

Divers

TRANS/WP.15/AC.1/2001/41 (EIGA) Modifications de conséquence

**3. MISE EN OEUVRE DU RID/ADR RESTRUCTURI**

TRANS/WP.15/AC.1/2001/28 (Allemagne) Instruction d'emballage P200

TRANS/WP.15/AC.1/2001/43 (CEFIC) Dispositions spéciales B1 et B2 (GRVs)

TRANS/WP.15/AC.1/2001/44 (France) Disposition spéciale 640

**4. PROPOSITIONS EN SUSPENS ET NOUVELLES PROPOSITIONS**

TRANS/WP.15/AC.1/1998/43 (France) Vérification du remplissage (gaz)

TRANS/WP.15/AC.1/1999/16 (FIATA) Chapitre 7.1 (Séparation des explosifs)

TRANS/WP.15/AC.1/2000/19 (Autriche) Transport de GRVs après la date d'expiration de l'épreuve périodique

TRANS/WP.15/AC.1/2001/4 (Allemagne) Chapitre 7.2 (Nos ONU 1211 et 3314)

TRANS/WP.15/AC.1/2001/9 (FIATA) Informations générales dans le document de transport (5.4.1.1)

TRANS/WP.15/AC.1/2001/11 (CEN) 6.8.5.2 \*/

TRANS/WP.15/AC.1/2001/38 (Autriche) Rapports de quantités entre emballages intérieurs et emballages extérieurs pour les quantités limitées de matières solides

TRANS/WP.15/AC.1/2001/39 (OCTI) 5.4.1.1.6

TRANS/WP.15/AC.1/2001/40 (CEFIC/CPIV) No. ONU 2790

TRANS/WP.15/AC.1/2001/42 (Royaume-Uni) Emballage en commun

TRANS/WP.15/AC.1/2001/45 (France) Signalisation orange (matières radioactives)

---

\*/ Document discuté à la session précédente (voir TRANS/WP.15/AC.1/84, par. 107) et remis à l'ordre du jour à la demande du CEN.

TRANS/WP.15/AC.1/2001/47 (Autriche)	Classification des matières radioactives
TRANS/WP.15/AC.1/2001/48 (Belgique)	Chapitre 4.4
TRANS/WP.15/AC.1/2001/50 (Pays-Bas)	Artifices de divertissement
TRANS/WP.15/AC.1/2001/52 (UIP)	Application de TU 11 pour le No. ONU 1361

## **5. CITERNES**

TRANS/WP.15/AC.1/2001/34 (EIGA)	Amendements à apporter aux Chapitres 4.3, 6.7 et 6.8 pour insérer dans le Règlement type les dispositions adoptées en ce qui concerne les CGEM de la Classe 2
TRANS/WP.15/AC.1/2001/46 (Royaume-Uni)	Citernes avec boîte de distribution encastrée montée sur fond concave
TRANS/WP.15/AC.1/2001/51 (Pays-Bas)	Soupapes de sécurité pour citernes L4BH ou SGAH

Ces documents seront d'abord examinés par le groupe de travail ad hoc qui se réunira du 10 au 12 septembre 2001.

## **6. QUESTIONS DIVERSES**

Aucune proposition n'a été soumise sous ce point.

## **7. I LECTION DU BUREAU POUR 2002**

## **8. TRAVAUX FUTURS**

Le secrétariat présentera en cours de session des propositions relatives à ce point de l'ordre du jour.

## **9. ADOPTION DU RAPPORT**

Conformément à l'usage, la Réunion commune adoptera le rapport de sa session sur la base d'un projet établi par le secrétariat.

---



OFFICE DES NATIONS UNIES À GENÈVE

FORMULAIRE D'ENREGISTREMENT

Date: .....

Titre de la réunion

[Empty box for meeting title]

Délégation/Participant de (pays, organisation ou agence)

[Empty box for delegation/organization]

Participant: Nom M. Mme Melle

Prénom

[Empty box for name]

[Empty box for first name]

Catégorie de participation

Chef de la délégation	Observateur (organisation)
Membre de la délégation	ONG
Observateur (pays)	Autre
.....	
.....	
Participation du / au	
du .....	au ...

Dans quelle langue préférez-vous recevoir les documents

Anglais

Français

Russe

Occupation officielle:

[Empty box for official occupation]

No de passeport :

[Empty box for passport number]

Valable jusqu'au :

[Empty box for validity date]

No de téléphone officiel :

[Empty box for official phone number]

No de télécopieur (Fax) :

[Empty box for fax number]

Adresse E-mail :

[Empty box for email address]

Adresse officielle permanente :

[Empty box for permanent address]

Adresse à Genève :

[Empty box for Geneva address]

Accompagné par son conjoint

Oui

Non

Nom du conjoint

[Empty box for spouse name]

Prénom

[Empty box for spouse first name]

A remplir lors de la délivrance de la carte d'identité

Signature du participant :

Signature du conjoint :

Date :

Réservé au Service de sécurité

No de la carte délivrée:

Initiales du fonctionnaire:

Security Identification Section  
Open 0800 – 1700 non stop

